

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2012. február 13-i ítélete — Budapesti Erőmű kontra Bizottság

(T-80/06. és T-182/09. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A villamos energia nagykereskedelmi piaca — Magyar állami vállalkozás által bizonyos villamosenergia-termelőknek villamosenergia-vásárlási megállapodások keretében biztosított előnyös feltételek — Az EK 88. cikk (2) bekezdésében szabályozott eljárás megindításáról szóló határozat — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszavonását elrendelő határozat — Új támogatás — A magánbefektető fogalmának kritériuma”)

(2012/C 89/30)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Budapesti Erőmű Zrt. (Budapest, Magyarország) (képviselők: a T-80/06. és a T-182/09. sz. ügyben M. Powell, solicitor, C. Arhold és K. Struckmann, ügyvédek, a T-182/09. sz. ügyben pedig Hegyi A. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: a T-80/06. és a T-182/09. sz. ügyben N. Khan, L. Flynn és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak, a T-80/06. sz. ügyben pedig V. Di Bucci meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A T-80/06. sz. ügyben a Magyarországgal a 2005. november 9-i levélben közölt, az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti eljárást kezdeményező, a C 41/2005 (ex NN 49/2005) — Magyarországi átállási költségek állami támogatási ügyben hozott bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, a T-182/09. sz. ügyben pedig a Magyarország által a hosszú távú villamosenergia-vásárlási megállapodások keretében nyújtott C 41/05 állami támogatásról szóló, 2008. június 4-i 2009/609/EK bizottsági határozat (HL 2009., L 225., 53. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
2. A Törvényszék a Budapesti Erőmű Zrt.-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 108., 2006.5.6.

A Törvényszék 2012. február 14-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság

(T-267/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Pénzügyi korrekciók — Gyümölcs és zöldség — A marhahús közraktározása”)

(2012/C 89/31)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: G. Aiello, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Cattabriga és F. Jimeno Fernández meghatalmazottak, segítőkük A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2006. július 27-i 2006/554/EK bizottsági határozat (HL L 218., 12. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem annyiban, amennyiben az kizár egyes, az Olasz Köztársaság által a gyümölcs- és zöldségágazatban, valamint a marhahús közraktározása ágazatában kifizetett kiadásokat.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a kereset elutasítja.
2. A Törvényszék az Olasz Köztársaságot kötelezi a saját költségei, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 281., 2006.11.18.

A Törvényszék 2012. február 14-i ítélete — Németország kontra Bizottság

(T-59/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001 rendelet — Befejezett kötelezettségesség megállapítása iránti eljárásra vonatkozó dokumentumok — Valamely tagállamtól származó dokumentumok — A hozzáférés engedélyezése — A tagállam előzetes beleegyezése”)

(2012/C 89/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma, B. Klein és A. Wiedmann, meghatalmazottak)